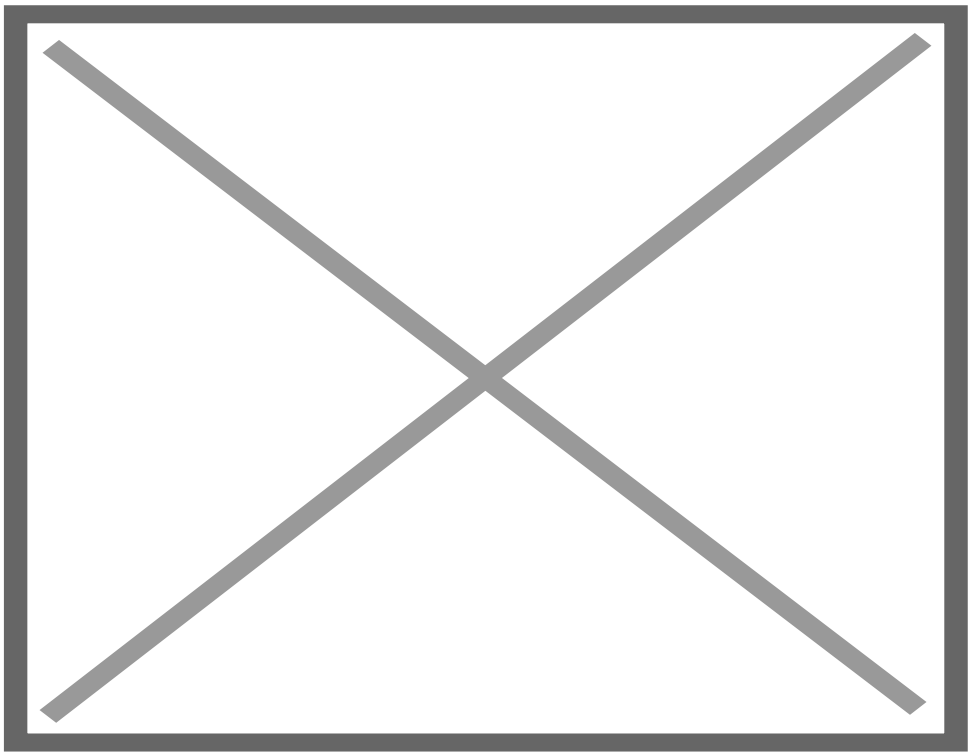
DÃ©fier le racisme: le calvaire dâ??une musicienne palestinienne Ã lâ??aÃ©roport Ben Gourion

Description

14 janvier 2019 â?? Nai Barghouti



Nai Barghouti (collection de lâ??auteur)

Jâ??ai quittÃ© le domicile familial le lundi 7 janvier 2019 Ã 9h30 du matin afin dâ??Ãªtre Ã lâ??aÃ©roport Ben Gourion, prÃ¨s de Tel Aviv, Ã 10h30 pour prendre le vol de 12h45 Ã destination dâ??Amsterdam, oÃ¹ je prÃ©pare ma licence en musique.

Avant de faire ma valise, la veille au soir, jâ??ai fait une liste de ce que je devais emporter pour Ãªtre sÃ»re de ne rien oublier. Jâ??ai rÃ©ussi Ã cocher tout ce qui Ã©tait sur la liste et Ã Ãªtre Ã temps Ã lâ??aÃ©roport. Mais il y avait une chose que jâ??avais oubliÃ© de noterâ?¦ un dÃ©tail trÃ¨s important auquel jâ??ai simplement oubliÃ© de penserâ?¦je suis Palestinienne !

Comme tous les Palestiniens qui ont la citoyennetÃ© israÃ©lienne et qui vivent sous le rÃ©gime israÃ©lien dâ??apartheid, jâ??ai toujours un mauvais sentiment en allant Ã lâ??aÃ©roport et cette fois nâ??a pas fait exception. Le rhume que jâ??avais contractÃ© la veille nâ??a pas aidÃ© non plus. Ma mÃ¨re, qui mâ??a conduite Ã lâ??aÃ©roport, Ã©tait vraiment prÃ©occupÃ©e par la prÃ©sence dâ??un checkpoint militaire sur la route, qui pouvait me faire manquer lâ??avion, mais on a eu de la Â« chance Â» cette fois-ci.

Une occupation militaire coloniale qui vous brutalise depuis tant dâ??annÃ©es, peut rÃ©ellement ruiner vos espÃ©rances. RÃ©ussir Ã passer un checkpoint militaire commence Ã vous donner ce sentiment Ã©trange de rÃ©ussite. Vos droits humains de base deviennent un privilÃ¨ge plutÃ´t que la norme et deviennent la nouvelle norme.

Une des caractÃ©ristiques les plus dangereuses des rÃ©gimes dâ??oppression coloniale est quâ??ils font en sorte dâ??occuper lâ??esprit des opprimÃ©s et pas seulement leur terre.

Nous sommes arrivÃ©es Ã lâ??aÃ©roport et jâ??essayais de convaincre ma mÃ¨re de ne pas attendre que jâ??en ai fini avec le contrÃ´le dÃ©shumanisant de Â« sÃ©curitÃ© Â», comme elle le fait toujours. Alors que jâ??aime toujours voir son visage Ã distance, derriÃ¨re lâ??Ã©paisse vitre, faisant un signe de la main rassurant, je dÃ©teste vraiment la voir en colÃ¨re mais impuissante face aux agents racistes de la sÃ©curitÃ© dâ??IsraÃ«l essayant de mâ??humilier juste pour ce que je suis â?? une Palestinienne. Je lâ??ai suppliÃ©e de partir, mais elle a insistÃ© : Â« Je ne peux vraiment pas te laisser dans cet endroit horrible. On ne sait jamais ce qui va arriver Â». Elle avait raison !

Mon nom arabe sur mon passeport a immÃ©diatement trahi mon identitÃ©, une invite Ã leur traitement Â« royal Â». Lorsque lâ??officiÃ¨re de sÃ©curitÃ© mâ??a demandÃ© si je parlais hÃ©breu et que jâ??ai dit non, elle a Ã©tÃ© visiblement fÃ¢chÃ©e. Lorsquâ??elle mâ??a demandÃ© ce que je faisais Ã Amsterdam et que jâ??ai rÃ©pondu que jâ??Ã©tudiais le jazz, elle nâ??a pu contenir plus longtemps ses ondes racistes. Comment pouvais-je aussi brutalement dÃ©molir son stÃ©rÃ©otype sectaire des Â« femmes arabes Â» ? Elle mâ??a dit que je devais passer par une Â« fouille au corps Â» intrusive.

Je lâ??ai aussitÃ´t accusÃ©e de racisme, de profilage racial et de vouloir se venger de moi pour ce que je suis et ce que je fais. Elle a hurlÃ© en retour quâ??elle faisait son travail. Je lui ai rappelÃ© que de nombreux crimes innommables ont Ã©tÃ© perpÃ©trÃ©s dans lâ??histoire sous ce prÃ©texte immoral.

Elle a pris sa revanche en prÃ©tendant que mon ordinateur portable ne satisfaisait pas au contrÃ´le de sÃ©curitÃ© et que donc je ne pouvais le prendre dans lâ??avion. Cela, en dÃ©pit du fait quâ??elle mâ??avait demandÃ© de lâ??ouvrir et de lâ??allumer, ce que jâ??avais fait sans problÃ¨me. Elle me dit quâ??ils me lâ??enverraient pas la poste Ã mon adresse dâ??Amsterdam. Jâ??ai ri Ã son effronterie et jâ??ai Ã©nergiquement refusÃ©. Je sais dâ??expÃ©rience, et de celles dâ??autres Palestiniens, que laisser son ordinateur aux mains des services de sÃ©curitÃ© de lâ??aÃ©roport Ben Gourion signifie quâ??il sera forcÃ©ment piratÃ©, abÃ®mÃ© ou Â« perdu Â».

Je lui ai dit que je ne pouvais pas voyager sans mon ordinateur Ã©tant donnÃ© quâ??il contient toutes mes notes de musique et de cours et que sans lui je ne peux assister Ã aucun de mes cours.

Son superviseur a soutenu sa dÃ©cision vindicative, aussi ai-je Ã©tÃ© contrainte de rater mon avion. Jâ??ai pris mon ordinateur et me suis rendue lÃ oÃ¹ ma mÃ¨re attendait, inquiÃ¨te. Elle mâ??a accueillie en me prenant dans ses bras le plus tendrement et en versant quelques larmes, puis elle a dit : Â« Ne tâ??en fais pas, nous allons trouver une solution. Je suis si fiÃ¨re de toi !Â».

Le lendemain, elle mâ??a conduite Ã la frontiÃ¨re terrestre avec la Jordanie. AprÃ¨s une nuit dÃ©licieuse en famille Ã Amman, Ã profiter des cÃ©lÃ¨bres tourtes Ã©pinards-fromage blanc de ma grand-tante, jâ??ai pris lâ??avion Ã lâ??aÃ©roport accueillant dâ??Amman et je suis arrivÃ©e en toute sÃ©curitÃ© Ã Amsterdam, munie de mon ordinateur, en toute dignitÃ©.

Aussi furieuse que je sois Ã lâ??Ã©gard du sale racisme et de lâ??esprit vengeur de lâ??agente de la sÃ©curitÃ© israÃ©lienne, jâ??ai ressenti un peu de pitiÃ© pour elle. MalgrÃ© tous ses efforts pour mâ??humilier, je continuerai Ã rÃ©sister Ã son racisme dâ??Ã?tat et Ã lâ??apartheid, grÃ¢ce Ã ma musique et un jour il se peut que jâ??apporte quelque chose de marquant Ã la lutte de libÃ©ration de mon peuple. Quant Ã elle, elle continuera Ã fouiller les sous-vÃªtements des Palestiniens, Ã mentir sur le fait que nos ordinateurs ne satisfont pas aux contrÃ´les de sÃ©curitÃ©, et Ã Ãªtre un outil insignifiant dâ??un systÃ¨me dâ??oppression raciste.

Alors que je mâ??apprÃªtais Ã quitter lâ??aÃ©roport, jâ??ai Ã©levÃ© la voix pour Ãªtre sÃ»re que mes derniers mots atteignent autant de monde que possible dans lâ??aÃ©roport. Â« Vous savez ce qui est tout prÃ¨s dâ??Amsterdam ? La Haye. Un jour, vous et vos dirigeants serez condamnÃ©s pour vos crimes Ã la Cour PÃ©nale Internationale Â».

Elle a gardÃ© le silence et a baissÃ© les yeux, et je suis sortie un sourire aux lÃ¨vres, la tÃªte haute et jâ??ai vu maman qui continuait Ã me faire signe de la main.

Source : Mondoweiss
Traduction : SF pour lâ??Agence Media Palestine

date crÃ©Ã©e
2019/01/17